



# Consejo de Seguridad

Quincuagésimo noveno año

**5056<sup>a</sup>** sesión

Martes 12 de octubre de 2004, a las 11.30 horas

Nueva York

*Provisional*

<i>Presidente:</i>	Sir Emyr Jones Parry .....	(Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte)
<i>Miembros:</i>	Alemania .....	Sr. Seidenberger
	Angola .....	Sr. Constantino
	Argelia .....	Sr. Katti
	Benin .....	Sr. Zinsou
	Brasil .....	Sr. Tarrisse da Fontoura
	Chile .....	Sr. Donoso
	China .....	Sr. Li Junhua
	España .....	Sr. De Palacio España
	Estados Unidos de América .....	Sr. Fendrick
	Federación de Rusia .....	Sr. Denisov
	Filipinas .....	Sr. Chuasoto
	Francia .....	Sr. Poirier
	Pakistán .....	Sr. Akram
	Rumania .....	Sr. Suseanu

## Orden del día

La situación en el Afganistán

La presente acta contiene la versión literal de los discursos pronunciados en español y de la interpretación de los demás discursos. El texto definitivo será reproducido en los *Documentos Oficiales del Consejo de Seguridad*. Las correcciones deben referirse solamente a los discursos originales y se enviarán firmadas por un miembro de la delegación interesada e incorporadas en un ejemplar del acta, al Jefe del Servicio de Actas Literales, oficina C-154A.

04-54647 (S)

**\* 0454647 \***

*Se abre la sesión a las 11.30 horas.*

### **Aprobación del orden del día**

*Queda aprobado el orden del día.*

### **La situación en el Afganistán**

**El Presidente** (*habla en inglés*): De conformidad con la decisión adoptada en la 5055ª sesión, invito al representante del Afganistán a tomar asiento a la mesa del Consejo, con arreglo a las disposiciones pertinentes de la Carta y al artículo 37 del reglamento provisional del Consejo.

*Por invitación del Presidente, el Sr. Farhâdi (Afganistán) toma asiento a la mesa del Consejo.*

**El Presidente** (*habla en inglés*): El Consejo de Seguridad comenzará ahora el examen del tema que figura en el orden del día. El Consejo se reúne de conformidad con el entendimiento alcanzado en sus consultas previas.

Tras las consultas celebradas por los miembros del Consejo de Seguridad, se me ha autorizado a formular la siguiente declaración en nombre del Consejo.

“El Consejo de Seguridad acoge con satisfacción la elección presidencial que se celebró el 9 de octubre de 2004 en el Afganistán, destaca su importancia histórica como hito en el proceso político y felicita a los millones de votantes afganos, muchos de ellos mujeres y refugiados, que demostraron su compromiso con la democracia participando en la primera elección popular de su Jefe de Estado. El Consejo acoge también con satisfacción la amplia representación política que plasmó en la presencia de 18 de candidatos a la presidencia. El Consejo encomia a la Policía Nacional del Afganistán y al Ejército Nacional del Afganistán por el papel que han desempeñado, con la asistencia de las fuerzas de seguridad internacionales, en el mantenimiento de la seguridad durante el período de la elección.

El Consejo aprecia la gestión del Órgano Conjunto de Gestión Electoral (OCGE) y de la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas en el Afganistán (UNAMA) por su excelente actuación en los preparativos de la elección presidencial. El Consejo de Seguridad aprecia el empeño del OCGE por atender a las preocupaciones de todos los candidatos y realzar la transparencia del proceso electoral, y aguarda con interés su declaración final.

El Consejo de Seguridad exhorta al Gobierno del Afganistán a que, con la ayuda de la comunidad internacional, siga afrontando los desafíos que persisten en el Afganistán, como la situación en materia de seguridad, la oportuna preparación de las elecciones parlamentarias en abril de 2005, la reconstrucción de las instituciones, la lucha contra los estupefacientes y el desarme, la desmovilización y la reintegración de las milicias afganas.

El Consejo de Seguridad insta a las autoridades del Afganistán a que planifiquen y celebren sin demora elecciones parlamentarias generales, e insta a la comunidad internacional a que les preste apoyo para dar cima al proceso electoral definido en el Acuerdo de Bonn.

El Consejo de Seguridad promete su apoyo permanente al Gobierno y al pueblo de un Afganistán soberano en las tareas de reconstruir su país, reforzar las bases de la democracia constitucional y ocupar el lugar que les corresponde en la comunidad de naciones, e insta a la comunidad internacional a que les preste apoyo en esos esfuerzos, para lo cual las Naciones Unidas deberán desempeñar un papel central.”

Esta declaración será publicada como documento del Consejo de Seguridad con la signatura S/PRST/2004/35.

El Consejo de Seguridad ha concluido así la presente etapa del examen del tema que figura en el orden del día.

*Se levanta la sesión a las 11.35 horas.*